

153628

<b>5) Robert Bosch Elektronika Kft.</b> Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		<b>4097600</b> Page 1	
<b>1) Robert Bosch GmbH</b> Robert -Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		<b>3) Delivery note no</b> 2) Receiver note		4) Dispatchdate <b>25.10.2019</b> Creationday 22.10.2019	
<b>10) Your sign</b> 11) Your Order No. <b>550003964301</b>		<b>5) Supplier No.</b> <b>0091024089</b>		<b>14) Our Order-No.</b> <b>24190269</b>	
<b>19) Shipping type</b> truck collect. load		<b>15) additional data customer</b> 17) Dispatch place <b>chHub</b>		<b>23) Total weight kg</b> gross 1.100,0 net 19,2	
<b>25) Dispatch Address</b> <b>Magna PT S.p.A.</b> <b>Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)</b>		<b>20) Incoterms 2010</b> Free Carrier		<b>26) Receipt-/unload-point</b> <b>14249</b>	
<b>27) Pos</b> (28) Bosch-Order-No.		<b>21) Packing type</b> 10 PAL		<b>30) Quantity</b> 640	
1 0260.001.050		29) Description of delivery <b>EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6</b>		<b>40) Receiver notes</b> Qty. (ls) +/- Notes	
Index V03 Parthnumber customer 2510261630 91024089		Destination		45) Receiver	
42) Entry notes		43) Quantity check		44) Quality check/Testreport	
Rotation Receiver notes		Date Name bzw Nr		46) Invoice check	

**KUEHNEN+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE  
 Quantità dichiarata: 640  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio:  
 Conformità alle Schede d'imballaggio:  NO  
 Data controllo: 25.10.2019  
 Firma: [Signature]

100297607  
 5009837605



MAGNPT

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 közzé kell tenni a feladó felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		<b>NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL</b> <b>INTERNATIONAL CONSIGNMENT</b> <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésel az Irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)							
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  <p style="text-align: center;"><b>NÉMOTRANS KFT.</b>  <b>H-9751 Vép, Kassai u. 73.</b>  <b>46,</b></p>							
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)							
<b>4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.10.25		A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer							
<b>5 Beiefügte Dokumenta</b> SAP:289630		Annexed documents							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!									
<b>6 Járás szám</b> Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung	<b>10 Statisztikai szám</b> Statistical number Statistiknummer	<b>11 Bruttó súly (kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfrang in m3
		104		PAL		KFZ-Zubehör		11410	
<b>Osztály</b> Class		<b>Szám</b> Number	<b>Betű</b> Letter	<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>				11410	0
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:053730				<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		<b>Feladó, Sender,</b> Absender	<b>Péznem,</b> Currency, Währung	<b>Átvevő</b> Consignee Empfänger	
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen					
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei				Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen <b>KUEHNLE-NAGEL S.R.L.</b> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					
<b>21 Időpontja</b> Established by Feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		Halvan am on 2019.10.25.		<b>23 Átvevő aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the consignee NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73.		<b>24 Az áru átvételének időpontja</b> Goods received Date on CGL empfangen Datum am 10/25/2019 2019		Az átvétel aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Kuehnle-Nagel S.R.L.	
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug		<b>Rendszám</b> Registration number Kennzeichen		<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast		40.		"Qualità e quantità"	
		XXX537							

3000